

Zeitschrift:	Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses
Herausgeber:	Alliance nationale de sociétés féminines suisses
Band:	30 (1942)
Heft:	621
 Artikel:	Collaboration féminine
Autor:	S.F.B.
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-264591

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le Mouvement Féministe

Parait tous les quinze jours le samedi

DIRECTION ET RÉDACTION

Mme Emile GOURD, Crêts de Pregny

ADMINISTRATION

Mme Renée BERGUER, 7, route de Chêne

Compte de Chèques postaux I. 943

Organes officiel
des publications de l'Alliance nationale
de Sociétés féminines suisses

Les articles signés n'engagent que leurs auteurs



ABONNEMENTS

SUISSE..... Fr. 6.—

ETRANGER... . 8.—

Numéro... . 0.25

Les abonnements matriculés jusqu'à la fin d'août, il est

dû régler à l'avance à 6 mois (3 fr.) dans la mesure où

l'année en cours.

ANNONCES

11 cent, le mm.

Larg. de la colonne : 70 mm.

Réductions pour annonciations répétées

les abonnements matriculés jusqu'à la fin d'août, il est

dû régler à l'avance à 6 mois (3 fr.) dans la mesure où

l'année en cours.

A relire avant le 1^{er} août

...La plus noble forme de notre devoir, c'est de veiller de toute notre ferveur sur nos libertés démocratiques, de les pratiquer et de les proclamer, de les défendre et même de souffrir pour elles s'il le faut. Car si la flamme claire de ces libertés cessait de brûler — alors notre pays ne serait plus celui dont nous voulons pouvoir être fières...

Fragment d'un « Message aux femmes suisses » du groupement « La Femme et la Démocratie ».

Vacances...

Comme chaque année, et essentiellement pour des motifs budgétaires, la publication de notre journal est suspendue pendant un mois d'été. Ce numéro-ci est donc le dernier à paraître avant cette interruption qui portera sur tout le mois d'août.

Mais ces vacances financières sont aussi des vacances bien méritées par tous ceux qui travaillent si constamment pour notre journal : rédaction, collaboratrices et collaborateurs, imprimeur, expédition, etc. et auxquels nous souhaitons de tout cœur de belles journées de détente, comme nous en souhaitons à nos lecteurs et lectrices. Nous savons que les temps actuels ont fait disparaître un des éléments essentiels des vacances d'autrefois : l'insouciance ; car il est impossible de se réjouir sans arrière-pensées lorsque l'on a le cœur angoissé et l'âme en deuil de toutes les misères qui pèsent sur notre malheureux monde. Et cependant, comme cette détente est non seulement nécessaire pour beaucoup, mais encore utile à l'activité professionnelle d'un grand nombre, c'est en répétant le souhait d'autrefois « Bon été... » que nous disons « au revoir, en septembre » à tous nos fidèles amis.

Le MOUVEMENT FÉMINISTE.

P. S. — Malgré cette suspension d'activité, notre Direction garde ses portes ouvertes pour toute annonce d'abonnement nouveau, toute demande de numéros spéciaux, tout ordre de publicité. Avis à chacun.

A travail égal...

Les féministes protestent très vivement, et avec combien de raison ! contre la différence selon le sexe dans les soldes payées aux conducteurs d'ambulances militaires. Hommes et femmes accomplissent le même service, dans les mêmes conditions de hâte, et au milieu des mêmes difficultés, la durée de leur travail étant également de 84 heures par semaine. Or, les hommes touchent une somme de 74 sh. et les femmes... de 48 sh ! On comprend les protestations qui s'élèvent contre le Ministère de l'Intérieur duquel dépendent ces échelles de traitements.

„Notre“ Bi-millénaire¹

III. Albertine Necker-de Saussure et Germaine de Staël-Necker

Pourquoi pouvons-nous rapprocher ces deux noms ? Parce que ces deux femmes furent contemporaines et parentes, oui, mais surtout parce qu'elles furent amies. Et c'est quelques traits de cette amitié que nous voudrions relever ici.

Albertine de Saussure est née à Genève le 13 mars 1766, Germaine Necker à Paris, le 22 avril de la même année. La petite Albertine élevée, comme on a pu le dire, à l'ombre de son père, le grand H.-B. de Saussure, dans ce milieu genevois ouvert à toutes les idées, n'était pas sans avoir entendu parler des grands Necker de Paris et de leur fille prodige, sa contemporaine. Mais les deux jeunes filles ne firent connaissance que lorsqu'Albertine, fiancée à Jacques Necker, le neveu et filleul du ministre, fut présentée à ses illustres parents.

C'était en 1784, l'entrevue redoutée et redoutable fut l'occasion chez les de Saussure de bien des hésitations au sujet de la toilette que devrait porter Albertine. Finalement on décide qu'elle mettra sa robe citron ! Les deux jeunes filles qui avaient 18 ans s'examinaient sans grande bienveillance. Mais la vie ne tarda pas à les rapprocher.

C'est Madame de Staël qui, la première, s'est attachée à sa cousine. Son cœur s'est ému en

Il n'est peut-être pas inutile d'ajouter, non seulement que nous comprenons ces protestations du point de vue féministe, mais encore que nous en félicitons les femmes anglaises du point de vue démocratique et national. Trop souvent, en effet, les femmes ont tendance à accepter passivement toutes les injustices, en se disant qu'il en a toujours été ainsi, et encore, et dans ces temps difficiles, en s'imaginant remplir un devoir patriotique en se tenant « pour ne pas créer de difficultés à nos autorités... ». Nous pensons au contraire que protester comme le font les Anglaises contre toute inégalité de traitement, et par conséquent contre toute atteinte portée aux principes démocratiques, constitue un geste d'une beaucoup plus grande valeur patriotique, en tenant en éveil l'attention des autorités, en habituant les gouvernements à des critiques motivées, et en sauvegardant ainsi, même sur une échelle restreinte, quelques-uns des principes essentiels pour lesquels combat leur pays.

E. Gd.

Une assemblée de femmes pasteurs

L'Association suisse des femmes pasteurs a tenu son assemblée annuelle à Oberipp (Berne), sous la présidence de Mme Rosa Gutknecht, pasteur au Grossmünster de Zurich. L'ordre du jour comportait, entre autres, une étude et un entretien sur la question : Nos Eglises et paroisses suisses dans la tourmente actuelle. Il a été insisté sur la nécessité de préparer et d'armer les paroisses en vue de détresses semblables à celles qui oppriment diverses Eglises dans le monde, et de travailler surtout à créer des communautés vivantes, aussi bien pour les temps normaux que pour les difficultés éventuelles.

Mme Lydia von Auw (Saint-Loup) représentait les théologiques romandes.

(*La Vie protestante*)

Collaboration féminine

Dans un exposé fait à Bâle, dernièrement, M. Rinderer, au nom de l'Office de guerre pour l'alimentation, a rendu hommage à la collaboration féminine, en mentionnant l'activité constante des organisations féminines de la ville et de la campagne.

Tout en accomplissant leurs tâches éducatives sociales et ménagères a-t-il dit, les femmes se sont mises à la disposition de l'économie de

Le droit au travail de la femme mariée et le statut de la femme

Résolutions adressées aux gouvernements des pays alliés se trouvant à Londres par les grandes organisations féminines internationales.

1. Considérant que le droit au travail rémunéré est un des droits essentiels de la personnalité humaine, et considérant par conséquent que le chômage avec toutes ses conséquences physiques, sociales, économiques et morales est un mal aussi sérieux pour la femme que pour l'homme,

Le Comité de Liaison des organisations féminines internationales demande à tous les gouvernements de prendre dès maintenant comme dans les plans pour l'après-guerre les mesures nécessaires pour que le droit au travail normalement rétribué et le droit d'user de toutes les possibilités de préparation professionnelle et d'avancement ne soit dénié à personne pour cause de sexe ou de mariage.

2. Nous, organisations internationales sous-signées et coopérant par l'intermédiaire du Comité de Liaison, considérons que le moment est venu d'exprimer brièvement les voix quant au futur statut de la femme qui sont communes aux femmes de nombreux pays, mais dont certaines ne peuvent faire entendre librement leur voix.

Lorsqu'en 1937, la Société des Nations institua un Comité d'Experts pour étudier la question du statut de la femme, elle répondait ainsi à la demande de nombreux cercles féminins, qui estimavaient que la situation de la femme dans la collectivité était une question d'importance fondamentale. Or, une fois encore la guerre fournit l'occasion à toutes les communautés de reconnaître à nouveau le

rôle vital actuellement tenu par la femme, car même dans les pays où elle est théoriquement traitée comme appartenant à une classe en dehors de l'Etat et dont les intérêts sont purement domestiques, on reconnaît dans la pratique qu'elle est indispensable dans des sphères autrement étendues.

Nous réalisons pleinement qu'il est impossible de prévoir quelles seront les conditions de vie de l'après-guerre pour tous ceux qui sont actuellement entraînés dans la tourmente des hostilités, mais quelles que puissent être ces conditions, nous désirons établir clairement que nous n'avons en aucune manière modifié notre conviction que l'égalité du statut entre l'homme et la femme constitue un élément essentiel, dont il est à tenir compte si l'on veut que ces conditions de vie d'après-guerre donnent satisfaction à la communauté. Car notre tâche à nous, femmes et citoyennes, est de travailler pour obtenir l'égalité.

(Signé): CONSEIL INTERNATIONAL DES FEMMES; ALLIANCE INTERNATIONALE POUR LE SUFFRAGE ET L'ACTION CIVIQUE ET POLITIQUE DES FEMMES; ALLIANCE UNIVERSELLE DES UNIONS CHRÉTIENNES DE JEUNES FILLES; LIGUE INTERNATIONALE DE FEMMES POUR LA PAIX ET LA LIBERTÉ; FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES FEMMES UNIVERSITAIRES; UNION MONDIALE DE LA FEMME POUR LA CONCORDE INTERNATIONALE; UNION MONDIALE DE LA FEMME POUR LA TEMPÉRANCE; ALLIANCE SOCIALE ET POLITIQUE DE STE-JEANNE; FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES FEMMES MAGISTRATS ET MEMBRES DE PROFESSIONS JURIDIQUES; FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES FEMMES DANS LES PROFESSIONS ET LES CARRIÈRES LIBÉRALES; GUILDE INTERNATIONALE DES FEMMES COOPÉRATRICES.



Cliché Mouvement Féministe

Albertine de Saussure avant son mariage

guerre. Elles sont représentées dans les administrations, dans les commissions fédérales et cantonales, dans les offices fiduciaires des fruits et des légumes. Elles contribuent à la solution pratique de questions importantes relatives aux cultures, à la fixation des prix, à l'utilisation des excédents, à la mise en conserve, au séchage des fruits et des légumes. De plus, elles font un grand travail de propagande par la parole et par la plume, par des cours et par un service de presse approprié. Sans la collaboration de nos femmes, on ne pourrait songer à tenir au milieu des dif-

ficultés économiques qui sont les nôtres. Toute la population leur est reconnaissante et leur dit : merci...

De son côté, lors d'une séance d'orientation sur l'activité de la Chambre pénale des Mineurs dans le canton de Vaud, M. A. Vodoz, chef du département de Justice et Police, a relevé que les craintes que d'aucuns émettent au sujet de la collaboration de femmes à l'administration de la justice n'étaient nullement fondées ; les juges féminins (Mme de Rham-Chavannes et Mme Jeanne Paschoud, à Lausanne) de la Chambre pénale des

lègumes, qui sont les nôtres. Toute la population leur est reconnaissante et leur dit : merci...

Après la mort de M. de Saussure, Mme de Staël confiera son père à Mme Necker. C'est elle qui l'entourera de ses soins prévenants tandis que la trop célèbre court à travers l'Europe. C'est dans ses bras que s'éteindra M. Necker pendant un des voyages de sa fille. Des lors Mme Necker de Saussure pourra bien dire : « Je suis devenue la sœur de ma cousine ». Et Mme de Staël de s'écrier : « Chère sœur de père, d'amie et d'esprit. Nulle femme ne se place à côté de vous, même un instant, pour mon esprit ».

Cette amitié, on le sait, n'a pas été sans ombres. Comment en aurait-il été autrement donnés des caractères et des tempéraments si dissemblables ? Mme Necker, avec son esprit d'observation affiné, n'a pas fermé les yeux sur les faiblesses et les torts de son amie. Hélas ! elle en a souffert, elle a essayé de l'aider et n'y a pas toujours réussi, mais toujours elle l'a défendue et la défendra encore après sa mort. Elle disait : « Dieu pardonne au génie ».

Quoi d'étonnant que Mme Necker de Saussure ait été choisie par les enfants de Mme de Staël pour écrire une vie de leur mère qui devait paraître en tête de ses œuvres ? Il n'eût pas manqué d'écrivains de talent pour accomplir cette tâche, et cependant c'est à l'amie qu'elle fut confiée. C'est un devoir qu'elle accepte, un hommage qu'elle veut rendre à la mémoire de sa cousine. Pour la première fois, Mme Necker devra affronter le public dans des circonstances particulièrement difficiles, sans les conseils de celle qui l'avait toujours encouragée à écrire. Cette tâche dé-

lise elle s'en acquitte à la satisfaction de la famille qui forme « le conseil épuratoire ». La *Notice* est palpitante de vie, disent les contemporains.

C'est pas une biographie comme nous les entendons aujourd'hui, où rien n'est laissé dans l'ombre, où tout s'étale au grand jour, souvent pèle-mêle et sur le même plan. La *Notice* sur le caractère et les écrits de Madame de Staël, est un portrait, surtout un portrait moral. Ce morceau est capital, il mérite d'être lu et relu, il est riche de pensées. C'est un réservoir d'idées, disait Mme Rilliet-Huber. Pour Mme Necker la vie de Mme de Staël, c'est l'étude de notre nature faite en grand, et nous trouvons dans les pages qu'elle lui consacre la plupart des idées qui seront reprises et développées dans l'*Education progressive*.

Nous n'avons pas à évoquer ici la carrière littéraire de Mme de Staël, mais seulement ses rapports avec Genève et ses amitiés genevoises dont les plus chères étaient Albertine Necker de Saussure et Mme Rilliet-Huber l'amie de toujours.

On a beaucoup dit que Mme de Staël n'aimait pas Genève. Certes elle l'a dit elle-même. Que ne peut-on faire dire à une personne qui a tant parlé et tant écrit ? Mais avouons-le, (il le faut bien) ce qu'elle n'aimait pas à Genève, c'était les Genevoises ! On comprend pourquoi. Plusieurs étaient plus instruites qu'elle-même, et puis elles avaient trop d'esprit, et cet esprit n'était pas toujours bienveillant à son égard. Pensons à Rosalie de Constant qui avait quelques bonnes raisons

¹ Voir les deux précédents Nos du *Mouvement*.



B/M.1081 Photo Du Bois

Cliché S. C. P. (Voix de la Complémentaire)

... Un Greuze? pensera-t-on, ou toute autre évocation « sensible » du XVIII^e siècle finissant, qui nous montre « une jeune fille à la colombe »... ?

Que non pas. Car c'est tout au contraire une jeune fille enrôlée dans les Services complémentaires féminins de l'armée suisse que nous présentons cette photographie très moderne! En effet le Service des pionniers voyageurs constitue une section d'activité très importante, et qui réclame sans cesse de nouvelles recrues. Il faut à nos S. C. beaucoup de patience, beaucoup de conscience, et aussi beaucoup d'amour des animaux, pour accomplir cette tâche si minutieuse du dressage de ces jolies bêtes roucoulantes: on dit qu'elles y réussissent fort bien, et cela n'étonnera personne.

mineurs ont rendu de précieux services, pour lesquels le chef du département de Justice et Police les remercie tout spécialement. L'expérience est faite; elle a été entièrement favorable.

S. F. B.

Les femmes anglaises et la guerre

Le 11 juillet dernier, les femmes des groupes d'âge datant de 1900 ont été enregistrées dans toute la Grande-Bretagne, en début de la politique gouvernementale qui tend à faire entrer des femmes plus âgées dans l'organisation de guerre. Celles qui viennent de s' enrôler sont donc âgées de 41 et 42 ans, et, bien que la plupart soient mariées et aient des obligations domestiques auxquelles elles ne peuvent se soustraire, un grand nombre de ces recrues pourront travailler une partie de la journée par équipes. Il y a, en ce moment, en Grande-Bretagne, 15.800.000 femmes de 18 à 64 ans, dont environ 672.000 sont invalidées et dont 5.500.000 ont la charge d'enfants au-dessous de 14 ans; ce qui laisse un chiffre maximum d'environ 9.630.000 femmes disponibles pour l'effort de guerre.

En juin 1942, sept millions et demi de fem-

mes travaillaient déjà à journée pleine dans l'un ou l'autre domaine de l'effort national, indépendamment de celles incorporées dans l'armée, la marine, l'aviation et l'armée agricole, comme de celles qui font partie du « Service volontaire féminin ». Sur ces 7.500.000 femmes occupées dans l'industrie, bien plus de 150.000 étaient déjà, en juillet 1942, occupées à la production de munitions, d'avions et d'autres unités essentielles. A côté de ce prodigieux effort industriel, de grandes armées de femmes sont entrées dans les trois services féminins de l'armée. Il n'est pas possible de donner le nombre exact des femmes incorporées dans le « Service territorial auxiliaire » (A.T.S.), mais le chiffre envisagé pour 1942 était de 100.000, on peut présumer que ce chiffre a été atteint, et il est remarquable que ce résultat ait été obtenu uniquement au moyen d'enrôlements volontaires. Dans l'armée, les femmes exercent cinquante métiers différents, notamment ceux d'estafettes motocyclistes, de conductrices de canions militaires, d'observatrices de tir; d'autres sont chargées de repérage par T.S.F. et de la mise à l'essai de nouveaux types de munitions. Elles vont même jusqu'à seconder les canonniers de la D. C. A., pendant l'action, 23.000 femmes sont entrées dans la marine royale (W.R.

de ne pas ménager la fougueuse ambassadrice. Mais si Mme de Staél n'aimait pas les femmes de Genève, à quelques exceptions près, les hommes par contre lui plaisaient, ses familiers de Coppet qui savaient lui donner la réplique et lui communiquer des trésors d'érudition: Sismondi, Guillaume Favre, les Pictet, et tant d'autres. C'est en pensant à eux qu'elle disait que « pour former une société agréable il faudrait les hommes de Genève et les femmes de Lausanne ».

Mme de Staél a peu vécu à Genève, cependant elle y est venue souvent avec sa cour. On se souvient qu'elle y a joué la comédie. Elle n'a pas échappé à l'influence de la cité à laquelle elle tenait par ses origines, par les Necker, et par la mère de son père qui était une Gautier; par là elle puisait à la vraie source genevoise. Napoléon savait bien que Mme de Staél était genevoise quand il s'écriait: « De quoi se mêle cette Genevoise? qu'elle retourne à son Léman! »

Aurait-elle débuté dans la littérature par ses *Lettres sur le caractère et les écrits de J.-J. Rousseau*, si elle n'avait pas été de Genève, où l'on est toujours préoccupé de Rousseau, pour le suivre ou pour le blâmer, pour s'en inspirer ou s'en indigner? Aurait-elle écrit *De l'Allemagne*, si elle n'avait hérité de Genève cet esprit européen, ce désir de rapprochement entre les peuples, ce besoin d'expliquer les uns aux autres, ce penchant à servir de médiatrice entre deux cultures? Et que dire de cet amour passionné de la liberté qui la faisait toujours fuir à travers l'Europe, de ce dévouement aux nobles cau-

ses, de cette pitié pour les proscrits qui lui faisait commettre tant d'imprudences? Cet esprit et ce cœur sans cesse occupés du sort des autres, n'en trouvons-nous pas le germe à Genève qui a toujours été de tous temps une cité de refuge? Nous voyons bien le rôle que Mme de Staél pourrait y jouer aujourd'hui.

Mais revenons à l'amitié des deux Genevoises. Mme de Staél n'a pas eu à éveiller l'esprit de sa cousine qui était fort vif, mais elle l'a sans cesse ranimé. Mme Necker-de Saussure avait un penchant à la mélancolie, Mme de Staél l'a poussée en avant, l'a obligée à écrire, à mettre en valeur les talents que la trop genevoise Albertine avait tendance à refouler. Mme de Staél, à ce point de vue, fut une amie véritable, une animatrice incomparable. On comprend qu'après sa mort Mme Necker ait pu dire qu'elle éprouvait un vide de cœur que rien ne pouvait combler. Il est infiniment regrettable que la correspondance des deux amies ait été détruite, sans doute sur l'ordre de Mme Necker, qui ne voulait pas laisser après elle des documents d'un ordre si intime. Mais pour nous aujourd'hui, quelle perte!

Les Genevois ont-ils aimé Mme de Staél, l'ont-ils comprise? Ce n'est pas sûr. Et pourtant Mme de Boigne prétendait qu'ils étaient presque aussi fiers d'elle que de leur lac! Ils l'ont critiquée, c'est vrai, et ils ont été parfois vexés du sans-gêne avec lequel elle les traitait, mais plusieurs ont apprécié le mouvement d'idées qu'elle apportait et lui étaient reconnaissants d'avoir amené à Genève un

N.S.), c'est-à-dire en nombre suffisant pour remplacer la quantité d'hommes nécessaire pour équiper huit à dix cuirassés.

Le nombre de femmes enrôlées dans la « Force aérienne auxiliaire féminine » (WAAF) n'est pas connu, mais il s'élève à plusieurs dizaines de milliers; elles aussi ont été recrutées volontairement. Elles travaillent comme mécaniciennes volantes, armurier, météorologues; elles chargent les bombes et manient les ballons de barrage, etc. Le service agricole féminin compte plus de 30.000 femmes. Leur tâche est peut-être la plus rude de toutes celles accomplies par des femmes. Le travail à journée complète dans les fermes augmente la production des vivres de la nation et économise ainsi des bateaux. Le « Service volontaire féminin » (WVS) comprend maintenant 1.020.000 membres, dont la tâche consiste à assurer le fonctionnement des cantines alimentaires pendant les raids, à organiser les envois de vêtements aux abris des régions avancées exposées aux bombardements, et à procurer des logements aux gens sans foyer.

B. W. P.

Autour du Bimillénaire de Genève

Une voix féminine confédérée

Notre amie et ancienne collègue de Comités suffragistes, Mme Elis Studer-de Gomoens (Winterthour), consacre à Genève dans le *Schweizer Frauenblatt* un article aussi cordial que compréhensif, dans lequel elle relève les faits les plus saillants de l'histoire de la Cité et n'oublie pas, elle au moins, d'y faire sa place à la Société des Nations! Puis, passant sur terrain féministe, elle conclut par ce passage que nous traduisons à l'intention de nos lectrices :

...Et si aujourd'hui, Genève, fière et reconnaissante de tout ce pourquoi, deux mille ans durant, elle a lutté, souffert et qu'elle a maintenu, invite joyeusement ses Confédérés à assister à son jubilé, marquant ainsi son étonante union avec toute la Suisse, nous, Suisses alémaniques, nous songeons avec gratitude à toutes les initiatives fécondes, à tous les mouvements spirituels, qui nous sont venus de la cité des bords du Rhône. Plus ouverte en effet à toutes les relations nationales et internationales que n'impose quel autre canton de langue française, elle nous a toujours apporté, à nous femmes, des relations immédiates avec ces Genevoises, si vives, si cultivées, si spirituelles et, last but not least, si bonnes oratrices. Siège de nombreuses organisations et congrès internationaux, Genève a pu donner à notre mouvement féministe suisse de précieuses impulsions: aussi, lorsqu'en ces jours de fête,

nos pensées vont plus souvent que d'habitude vers cette belle ville, lorsque nous écoutons sonner dans notre mémoire les antiques cloches de St-Pierre, lorsque nous évoquons tant de beaux souvenirs qui nous rapprochent étrangement de nos amies, c'est avec un sentiment de reconnaissance pour tout ce passé, et avec le vœu que, dans l'avenir, elles restent toujours fidèles à ces principes de simplicité, de sérieux et de vaillance, réalisant ainsi leur foi inébranlable dans leur si belle et vraie devise: Post Tenebras Lux.

Les suffragistes de la République Argentine à l'œuvre

Partout, lisons-nous dans l'*International Women's News*, les femmes des pays de l'Amérique latine se préparent à apporter leur aide à leur pays dès que le besoin se fera sentir pour celui-ci de mobiliser les femmes comme les hommes. C'est ainsi que, dans la République Argentine, les membres de l'Association pour le Suffrage, sous la direction experte de leur présidente, Señora Burmeister, ont organisé, en plus des services d'ambulances et de transport de blessés qui se retrouvent partout, deux cours spéciaux pour leurs membres: l'un de tir, pour lequel l'intérêt de personnalités officielles s'est manifesté par l'autorisation pour les participantes de porter un brassard et de prendre rang, les jours de revues de réservistes, au milieu des tireurs masculins. Le second cours, plus original, et dont Señora de Burmeister est à juste titre particulièrement fière, est celui des « infirmières aviatices », qui a lieu avec l'aide du service des postes, grâce à l'obligeance du directeur. L'on voudrait beaucoup savoir en Argentine si d'autres pays ont déjà créé un corps d'auxiliaires féminines avec les mêmes compétences? et quels résultats ont été obtenus? nous devons avouer que, pour notre part, c'est la première fois que nous en entendons parler — comme activité de guerre, bien entendu, car l'on a déjà relaté les grands services que rendent dans des pays à vastes territoires peu peuplés, tels que le Canada, par exemple, des infirmières (et même des sages-femmes!) circulant en avion!

Si l'on songe combien les vieilles coutumes espagnoles concernant la femme sont encore en honneur dans bien des régions de l'Amérique latine, l'on appréciera à sa juste valeur l'effort d'émancipation accompli par les suffragistes argentiniennes.

Si notre journal vous intéresse, aidez-nous à le faire connaître et à lui trouver des abonnés.



ACHETEZ

les timbres et la carte du 1^{er} août

Vous collaborerez ainsi à l'activité indispensable pour nos soldats du **DON NATIONAL**, ainsi qu'à celle si utile de l'Alliance suisse des Samaritains.

grand nombre de célébrités européennes.

Aujourd'hui nous pouvons honorer ensemble ces deux Genevoises, si dissemblables, qui furent liées d'une amitié remarquable. Il ne suffit pas de les voir passer un jour dans un cortège. L'une, géniale, opulente, ardente, toujours en mouvement, toujours aimante et jamais satisfaite. L'autre, petite, charmante, d'un esprit vif et moqueur, un esprit raisonnable formé à l'école scientifique et sans cesse préoccupé du côté moral des choses. La première est partie en pleine possession de son talent, en pleine gloire. L'autre est restée, elle a mené une vie de plus en plus retirée, vouée à sa famille et aux travaux de l'esprit. Elle a servi la mémoire de celle qu'elle a beaucoup aimée, puis elle a élevé un monument durable: *L'Education progressive*, le bréviaire des femmes jusqu'en leur blanche vieillesse. Elle s'est élevée elle-même à travers les épreuves de la vie, les deuils, les revers de fortune, la surdité. Selon la belle expression de Philippe Monnier « elle a monté la vie » et c'est ce qui donne tant de poids à ses œuvres, c'est qu'elles sont le résultat d'une expérience.

« ...Les femmes, disait Mme Necker-de Saussure, pourraient trouver dans leur attachement réciproque des ressources que plusieurs ne soupçonnent guère ». Là encore nous savons qu'elle parlait d'expérience. La place nous manque pour montrer dans l'œuvre de Mme Necker les traces de l'influence de Mme de Staél.

Aujourd'hui où Genève se tourne avec ferveur vers son passé, pour y puiser force et

courage, on ne peut laisser dans l'ombre le souvenir de deux femmes qui ont grandement honoré leur patrie. Nous ne pensons pas avoir trahi leur mémoire en les rapprochant sous le signe de leur grande amitié.

Emile Trembley.

**Publications reçues**

Henriette Rémi: *Hommes sans visage*. Edit. Spes, Lausanne.

Pendant la grande guerre, Henriette Rémi, infirmière bénévole, a « servi » dans un hôpital des blessés de la face. Beaucoup sont aveugles... Ce ne sont peut-être pas les plus malheureux! Elle a conçu son livre dans un grand état de pitié, presque sans le savoir, dans un irrésistible besoin